

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 15 (2002)  
**Heft:** 3

**Vorwort:** Aktuelles aus der Wettbewerbsszene  
**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## funde

5 **Stadtwanderer**  
7 **Jakobsnotizen**  
9 **Auf- und Abschwünge**

## titelgeschichte

12 **Designausbildung: Drei Mal anders**

Das Fachhochschulgesetz lässt den Schulen Freiheiten. Am Beispiel Industrial Design beschreibt Adalbert Locher die drei verschiedenen Wege der Ausbildungen in Aarau, Zürich und Lausanne.

## brennpunkte

20 **Kunst am Bau: Klinik Beverin mit neuer Mitte**  
24 **Umnutzung: Ein Technopark im Sulzer-Areal**  
26 **Wettbewerb: Die ETH Zürich zieht ins Bergell**  
28 **Wirtschaft: Blühendes Moskau für Architekten**  
34 **Möbelmesse Köln: Wie Möbel präsentieren?**  
36 **Kunsthandwerk: Ein Glasmacher und ein Schreiner**  
38 **Maschinendesign: Erfolgreich mit Schleifmaschinen**  
40 **Design Verband: Im Gespräch mit dem Präsidenten**  
42 **Architektenalltag: Die Qual der Armaturenwahl**  
56 **Expo.02: Freuden und Leiden der Ingenieure**

## leute

46 **Am 2. Design Summit in St. Moritz**48 **Tisch, Lampe und Moonstamper**

Ein Tisch von Architekten, eine Leuchte von Roland Eberle und die Diplomarbeit von zwei Industrial Designern

## fin de chantier

50 **Unterwerk, Pausenhalle, Schauraum**

Unterwerk in Blattenmoos; Schulhaus Nordstrasse, Zürich; Umbau Eingang BKW, Bern; Zehnder-Schauraum, Gränichen; Ferienhäuser in Nufenen, Alterssiedlung, Basel; Anbau Bauverwaltung, Biel und Wohn-Geschäfts- haus in Wil SG

## bücher

54 **Städte und Fassaden, Frauen und Vermessung**

## an der barkante

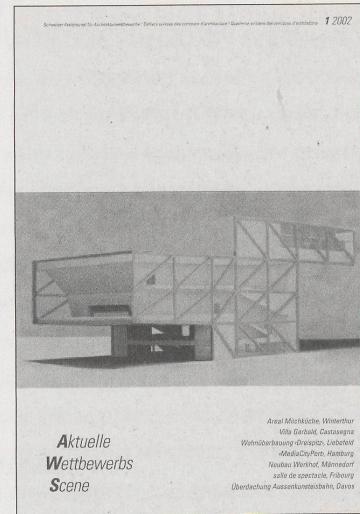
62 **Architektur lehren**

Mit Christian Wagner in Chur

## und ausserdem

**Lucky Strike Junior Designer Award 2002**

Wer Hochparterre abonniert hat, erhält mit dieser Ausgabe das Sonderheft zum Förderpreis der Raymond Loewy Foundation Switzerland

**Aktuelles aus der Wettbewerbsszene**

In Winterthur plant die SBB in Ergänzung zum Stadttor auf dem Milchküchenareal eine Neuüberbauung. 1500 Velo- parkplätze sollen unter anderem darin Platz finden. So gewinnen Angélil / Graham / Pfenniger / Scholl mit grosszügigen Rampen und Zwischenebenen für Veloparking den veranstalteten Studienauftrag.

In Castasegna im Bergell steht Gottfried Sempers südlichstes Bauwerk. In einem Studienauftrag war respektvoller Umgang mit dieser Villa ganz gross geschrieben. Auf Seite 26 lesen Sie mehr über das wissenschaftlich und kulturell interessante Projekt im Bergell.

Alle rangierten Projekte der Wettbewerbe

- Areal Milchküche, Winterthur
- Villa Garbald, Castasegna
- Wohnüberbauung ‹Dreispitz›, Liebefeld
- ‹MediaCityPort›, Hamburg
- Neubau Werkhof, Männedorf
- Salle de spectacle, Fribourg
- Überdachung Aussenkunstbahn, Davos

sind in der Aktuellen Wettbewerbs Scene 1/2002 dokumentiert. Das Heft erscheint am 28.02.02. Über aktuelle Ausschreibungen informiert [www.hochparterre.ch](http://www.hochparterre.ch)

Nicht nur AWS ist ein Abonnement wert, sondern auch Hochparterre. Wer den Coupon ausfüllt, hat mehr vom Leben.

**Coupon**

- Ich bestelle ein Jahresabo (10 Ausgaben) für CHF 120.-\*/EUR 100.-
- Ich bestelle ein 2-Jahresabo (20 Ausgaben) für CHF 210.-\*/EUR 185.-
- Ich studiere und habe auf den Abopreis 50 % Rabatt (bitte Kopie des Ausweises beilegen)

\*Preis 2002 Schweiz inkl. 2,4 % MWST

Name/Vorname .....  
Strasse .....  
PLZ/Ort .....  
Datum/Unterschrift .....

Einsenden an: Hochparterre, Ausstellungsstrasse 25, 8005 Zürich  
Tel. 01 / 444 28 88, Fax 01 / 444 28 89

hp 3/2002